

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oraă 6 cr.
a treia-oraă 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primește abonamente Ioan Bianu, profesor, București.
Calea Victoriei nr. 135.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Invitare de abonament

la

„TRIBUNA“

Cu 30 Septembrie v. 1893
expiră abonamentele pe luna Septembrie și pe cuartalul III.

Domnii abonați sunt rugați a grăbi cu reînnoirea abonamentelor lor pentru regulata expediție a foii.

Abonamentele se fac prin mandate postale și numai pentru un timp, care începe cu prima și se termină cu ultima luni după stilul vechiu.

Abonamentul lunar costă . . . 1 fl. 20 cr
Abonamentul trilar costă . . . 3 fl. 50 cr.

Este în interesul dlor abonați, ca adresele să fie însemnate oât se poate de corect și legibil. Domnii abonați vechi sunt rugați a lipi pe mandatul postal adresa tipărită dela fășile, în care li-s'a trimis „Tribuna“ până acum.

Administrațiunea.

Eară și eară limba maghiară.

Ministrul nostru de culte, contele Albin Csáky a mai debutat odată ca apostol al maghiarizării. Zilele trecute a trimis tuturor comisiunilor administrative comitatense un ucuz, în care se plânge, că în ciuda tuturor sforțărilor legislative și administrative, limba maghiară tot nu se învață cu destul succes în școlile populare nemaghiare. Tot mai sânt pe teritoriul statului unguresc 2387 școli populare, în care limba maghiară s'a propus fără succes sau nu s'a propus deloc, și 1601 învățători care nu posed limba maghiară în măsura de a pute instrua copiii în ea.

Din acest motiv ministrul ordonează comisiunilor administrative să cerceteze, în care școli nu sânt aplicați învățători cu calificarea recerută și

știutori de limbă ungurească. Pe susținătorii acestor școli, va să zică în prima linie confesiunile nemaghiare, să-i provoace cu un termen preclusiv ca să institue alți învățători, după dorința ministerială, ear' dacă nu o vor face, comisiunile să raporteze ministrului, care imediat va ordona amovarea învățătorilor necorespunzători.

Mai departe comisiunile administrative prin ucuzul ministerial sânt îndrumate a cerceta, în care școli populare nu s'a propus limba maghiară, sau nu s'a propus cu succesul precizat în art. de lege 18 din 1879. Și autoritățile superioare ale acestor școli vor fi provocate cu termen preclusiv să iee dispoziții ca limba maghiară să se învețe cu mai mult succes, ear' dacă nu se va satisface, comisiunile administrative vor face arătare ministrului, care va aplica punctul 3 al §-lui 6 din legea dela 1879, adevă va ordona închiderea școlilor ce nu vor corespunde acestui postulat al maghiarizării.

Din ordonanța ministerială rees două lucruri: Ântâiu că propagarea limbii maghiare între popoarele nemaghiare prin mijlocirea școlilor populare, întemeiate și susținute de aceste, fără nici un ajutor din partea statului, n'a isbutit deloc, deși au trecut deja cincisprezece ani dela promulgarea legii, prin care limba maghiară s'a impus prin lege ca studiu obligator în toate școlile populare. De cincisprezece ani toată controla statului, toată activitatea inspectorilor școlari se reduce numai și numai la octoarea limbii maghiare, într'un număr nesfârșit de oare, și la vexarea învățătorilor și a autorităților școlare, care nici-când nu pot mulțumi în această privință pretenziunile organelor statului. Și cu toate acestea mai sânt 1601 de învățători care nu știu ungurește și 2387 de școli, în care nu se învață ungurește, sau nu se învață deloc.

Și adevărul este, că nici restul școlilor nemaghiare și învățătorii lor nu stau cu mult mai „bine“ în privința limbii maghiare.

Cei mai mulți dintre învățătorii nemaghiari, cel puțin dintre cei români, chiar și dacă rup încâtva limba ungurească, chiar și dacă o știu bine sau bine de tot, după natura

lucrului nu pot să ajungă departe cu instrucția într'însa.

Ce s'ar pute și aștepta în școlile sătești, în ținuturi unde Ungurii sânt cunoscuți numai în formă de gendarmi. finanți și executori? Ori-câtă silință și-ar da învățătorul, ori-cât de mare ar fi numărul oarelor de instrucție și ori-cât ge grea presiunea statului, rezultatul cel mai favorabil nu poate fi altul, decât niște slabe cunoștințe gramaticale, care în cazul cel mai bun mijlocesc traducerea câtorva frase simple și memorisarea câtorva versuri, menite să fie cu deservire uitate, scurtă vreme după-ce elevul părăsește școala.

Acesta și numai acesta este rezultatul legii, cu care de atâta amar de vreme se schingieasc școlile noastre, în detrimentul adevăratelor interese ale instrucției publice. Un balast greu, păgubitor luminării poporului, și fără nici un folos pentru scopurile maghiarizării. Ear' cea mai nouă ordonanță a ministrului Csáky are meritul de a confirma în mod oficial acest păcătos rezultat, alctum prea natural și de sine înțeles.

Urmarea firească ar fi acum, că vând guvernul, că legea de sub înțelegere nu este de nici o treabă, și constatând aceasta cu date oficiale, să vină și se propună abrogarea ei. Însă tocmai contrarul se întâmplă. Și aceasta este al doilea lucru ce rezultă din pomenitul ucuz.

Ministrul Csáky singur constată, că în 15 ani maghiarizarea prin școlile populare n'a făcut nici un pas înainte, ear' în loc de a trage singura concluzie naturală, că pe calea aceasta peste tot nu se poate maghiariza, el vine și ordonă nouă măsuri despotice, și mai draconice ca cele din trecut.

Vom avè dar' în viitor a îndura nouă vexațiuni în ediție augmentată, noue serii de învățători suspendați și amovați și de școli închise, pentru a fi înlocuite cu școli ungurești de stat, necerute de nimenea, nefolosite de nimenea și nereclamate de nici un interes.

Fie și așa. Va mai trece alt rând de ani, după care guvernul ear' va veni în poziție de a constata. că nici așa nu merge. Nimic mai ușor de prevăzut decât aceea, că nici chiar întemeiând în fiecare sat românesc câte

o școală curat maghiară, nu se vor maghiariza niște popoare compacte, numeroase și insuflete de cele mai vii sentimente naționale, cum sânt naționalitățile nemaghiare din statul ungar.

Nu, maghiarizarea peste tot este o ridicolă utopie, care mai puțin se poate promova prin școlile nemaghiare, susținute de noi și servite de învățătorii noștri, care sânge din sângele nostru și carne din carnea noastră sânt.

Să nu creadă deci guvernul, că noul ucuz al contelui Csáky va sporii progresul în răspândirea limbii maghiare. Da, un spor va realiza și el, însă cu totul în altă direcție. Anumit va sporii și mai mult nemulțumirea cetățenilor nemaghiari, care în cele din urmă neapărat vor trebui să-și peară răbdarea, vândându-se chiar de câtră stăpânire datoare a-i oeroti, veclnic șicanați și considerați de material brut de experimentare în vederea scopurilor nebune ale așa numitei „idei de stat maghiar“.

Acest rezultat va veni sigur. Oare se va bucura de el înțeleptul guvern din Budapesta?

Conferența dela Timișoara și Maghiarii.

Încă un „duș“ rece șoviniștilor. Ne aducem încă aminte de bucuria și satisfacțiunea cu care salutau foile maghiare „conferența moderaților“ pusă în vedere la Timișoara, de unde se așteptau la înjghebare „partidului patriotic român“. Conferența s'a ținut, toate concluziile s'au adus cu „unanimitate“, luptă vehementă n'a fost, ci în liniște s'a decis înființarea unui organ național în locul „Luminătorului“, care nu mai corăspundea recerințelor moderne, s'a accentuat îndeosebi solidaritatea națională pe baza programului dela 1881. Cu un cuvânt: nici un punct de care să se poată lega și să imprime colorit „moderat patriotic“ acestei acțiuni.

Pe cât de firești erau concluziile conferenței din Timișoara, pe atât de mare a fost surprinderea la început — apoi mânia și indignațiunea patriotică a Maghiarilor.

Simt necesitatea ca să-și deee curs veninului în prim-articol.

„Egyetértés“ de Mercuri publică un lung articol sub titlul „Acțiunea Valahilor din Ungaria-de-Sud“, în care ese clar la iveală desilusionarea lor. Îi doare al dracului, că conferența fără discuțiune a primit programul partidului național de program al foii. Nu despreciază însă, sau cel puțin caută să se mângâie cu ideea, că cu toate acestea, ziarul nou înființat nu va fi „trădător de patrie“ ca „Tribuna“, ci va stima „ideea de stat maghiar“.

„Bărbații, care stau în frunte la tot cazul ne dau garanță, că mișcarea dela Timișoara va fi cu mult mai cinstită decât aceea, a cărei stat major se află la Sibiu. Mocsonyi și soții sânt astfel de oameni, despre care putem presupune, că nu stau în serviciul „irredentei“ și nu vor deveni mijloacele „Ligei“ dela București.

„Putem aștepta dela ei, ca să deee o formă mai clară și cinstită luptei și poate-că totuși fac pentru Români din Ungaria o astfel de reprezentațiune, cu care poți sta de vorbă pe cale constituțională“.

Paște, murgule, iarbă verde.

Cu mult mai desperat vorbește „Budapesti Hirlap“ de Joi, în primul seu intitulat „Mocsonyiști“. Spune ce speranțe au legat de acea conferență și ce amar s'au înșelat. Ilusii de „moderați“ nu mai are, ci cu groază vede că și în Ungaria-de-Sud se începe o acțiune puternică ca și în Transilvania. Nu e deci situațiune mai favorabilă pentru Maghiari, ci și mai critică. Pe dl Mocsonyi îl presentă drept un idealist tras pe sfoară de ultraști.

Eată un pasagiu din vâierăturile numitului ziar.

„Și în Sud se va întâmpla, ce s'a înțeles în Ardeal. Cu influența și banii lui Mocsonyi se pregătește terenul, pe care se va coace recolta tribunistă. Aceași comedie jalnică se pregătește acolo, care a scris-o poetul favorit al lui Mocsonyi în poesia sa „Zauberlerling“.

(Goethe: „Die Geister die ich rief
Die werd ich nimmer los“.

Red. „Tribunei“.)

Noi, Maghiarii trebuie să apărăm acum în lupta pentru pacea internă și unitatea statului o pozițiune nouă: Ungaria-de-Sud“.

Da, dlor Maghiari, faceți ce vă tae capul, căci de oameni onești, leali și

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Seghedinul.

(Impresioni).

A neboj sa Seghedina.
Se. Hurban-Vajanski.

V.

— Ei, nu voesc să te mai conturb, vèd că ești emoționat — ne întâlnim mai târziu, — zise Hurban și dispărù.

Voiam să-l rețin, dar' mi-se oprise vorba în gâtlegiu. . .

Earăși am rămas singur . . . și nimic n'am suportat mai greu în viața mea decât singurătatea. Când gânduri te apasă, când sentimente se răsboesc — fugi, fugi de singurătate, aceasta te omoară. Caută lumea, amestecă-te în vârtejul luptelor zilnice și vremelnică agitațiune îți înăbușește vecinicul dor după idealul final. . .

Este vecinic acest dor, căci deși noi indivizii sântem mărginiți în timp și spaț, acest dor trece din fi în fi, trăește pururea și formează partea divină în mâna de țărână numită: om. Și când ești singur ah! atunci te năpădește acest dor. . . ai voi să te avênți sus în înălțimi nepătrunse de mîntea ome-nescă, dar' foarte clar și sigur simțiți de suflet. . . Nu poți însă. . . ești legat de glie, ești legat de acel còmplex de materie care te reprezintă. . . Impresioniile lumii ce te impresioară se încheagă în forma unei realități, care cercă să desmintă totul, ce sensul intern îți spune. . . fugi deci, fugi de singurătate, căci te omoară. . .

Dar' apoi singurătatea în temniță. . . Excluz din cercul iubiiilor tòi, rupt din me-

diul unde află dorurile tale rezonanțe. . . aruncat departe. . . departe într'o lume stranie. . . desfăcută de formele sociale, lipsită de viețea sufletului. . . unde numai materia vegetează, se mistue pe sine, unde spiritul este înjugat. . .

Este insuportabil. . . nu mai aveam stare, dar' unde să mă duc? unde? auziam hohotele nebune ale colegilor, pașii apăsați ai servitorilor pe coridor, sunet de cheii și earăși pașii apăsați și earăși hohote. . .

Am lăsat giamantanele deschise, conținutul lor aruncat de-a valma prin chilie și m'am trântit pe pat. Oboseala de pe drum, suma de impresiuni bizare ce am primit m'au copleșit cu totul, în scurtă vreme a început să mă pătrundă o căldură febrilă prin vine, cugetarea devenia tot mai greoaie. . . am ațipit. . .

În somn am aflat alinare, sufletul se desfăcu de catene, s'a avântat în regiuni mai frumoase, sentimentele-mi calde se închegară în ființe, care bine le cunoșteam și mult le iubiam, și în cercul lor eram atât de fericit. . .

Încet, încet mă trezesc, o voce blândă și veselă bărbătească aud în ton cadentat recitând:

„Pugritia est initium omnium malorum et pulvinar diaboli“.

Nu puteam încă deosebi, e vis ori realitate. . . nu știam unde mă aflam. Deschid ochii și înaintea mea sta zimbind Hurban: — Bravo! âsta-mi place, vine la temniță să doarmă! Lasă, frate, e destul de lungă noaptea.

Înserase. Am eșit pe coridor și în ciuda aerului infect, ce ne bineventa din toate părțile am început să ne preambulăm și să dis-

cutăm toate cestiunile banale din lume, în decursul conversațiunii tot mai mult creștea indispozițiunea și indignațiunea din cauza infecției ce ne impresioară. Eșiau pe rând „chibiții“ și „cartoforii“ din chilie, auziai câte un „Pi ha!“ „Pfui“, urma câte o înjurătură și dispăreau eară în mazașina de fum. Mai bine în fum decât în puțoare!

Servitorii ni-au adus cina. Eu am luat cina cu Hurban dimpreună în chilia lui. Deabia am terminat și m'a invitat să mergem în odaia mea, căci „more patrio“ au să vină toți deținuții să-mi reîntoarcă visita. Am urmat, în grabă am adunat obiectele despachetate și respirate prin odaie, am împins giamantanele sub pat și. . . așteptam. . .

Idea „reîntoarcerii visitei“ îmi părea curioasă, deși eu însumi numai cinci ciasuri mai nainte am anunțat „visita“ mea. Îmi închipuiam formalitatea asta foarte rece, privim desperat în jurul meu, vând lipsa de scaune și mă frământam în mine, ce frase ocazionale să știu spune fiecăruia la alocațiunile obișnuite la visite.

Deodată larmă îngrozitoare pe coridor, din o mulțime de voci răsună cel mai nou „Gassenhauer“:

„Tara ra bum di ey“.

cu text maghiar aplicat la stările din temniță. Traduc aici din multele numai o probă:

„Noi nu ne eșim din fire

„Temnița nu-i mănăstire,

„Hatzinger nu e stareț

„Beți, băieți, tot ce aveți!

„Tara ra bum di ey

„Vai de noi și vai de ei!

„Tara ra bum di ey

„Tara ra bum di ey“.

Ceata întreagă se oprește la ușe, prin o trântitură aceasta se deschide, o colecțiune de pipe apare în coridor și cântarea se continuă. Sunetele erau îngrozitoare, credeai că s'a deslănțuit infernul. . . Jola Gyerek era „capelmastru“.

— Asta-i serenada prescrisă, care se face drept „omagiu“ tuturor acelor nou veniți, care la intrare în acest „așezământ“ își fac datorița — „se introduc. . .“ explica Hurban privind vesel la fața mea surprinsă.

Era un tablou rar. De multe-ori în viață am regretat, că nu m'am perfecționat în pictură, dar' nici-când regretul meu n'a fost atât de întim, ca acum, când îmi aduc aminte de acea scenă. Cu tabloul acelei scene îmi făceam carieră, nume, deveniam imortal. . .

La un semn dat toată ceata a năvălit în odaie, încă tot cântând, ținând fiecare în mâna dreaptă drept armă ridicată spre ceruri — sticla de vin, în care se mai afla fluiditate de 2—3 degete. Cânta — dacă acele tonuri stridente se puteau numi cântare — mai departe și după fiecare strofă urma un hohot, un hohot de nu-l pot descrie. . .

Mă cuprindeau fiori, mă simțiam foarte nelndemănat, tremuram nu știu de ce, simțiam că dacă s'ar face deodată liniște eu aș înroși până peste urechi și n'aș pute scoate nici cu cleștele vorbă din mine. . . Vedeam pe Hurban că și el se alăturase la cor și cu exprimarea-i comică maghiară (H. vorbește foarte caraghios ungurește) recita și el la câte o strofă. . . și eu aș fi voit să mă alătur, dar' n'aș fi putut căsca gura nu știu pentru ce.

În fine păsește Danton în mijlocul cercului. . . se face tăcere.

— Colegilor! Prin aceasta declar partea „oficioasă“ a salutării nou venitului coleg de încheiată, a acum ocupați cu toții loc, ca să vedem din ce trăim. . .

Toți s'au trântit jos, care unde a apucat, unul ședea turcește, altul muscălește, altul se lungea ca Românul vara, când fi este cald, la umbră de nuc. . . toți se tăvăliau pe jos, Hurban cu ei. . . fără multă cugetare m'am pomenit și eu pe jos. . . în grabă am dat cu mâna în ceva, dar' nu cutezam să o ridic să vèd ce-i. . .

— Colegilor! zise din nou Danton, trebuie să ne constituim în senat extraordinar, căci zile grele trec peste capul nostru. (Corul condus de Jola Gyerek: „Așa-i, așa-i!“) Eu propun pe avocatul, ca pe cel mai bătrân de president cu „jus vitae mortisque“ („Așa e! Trăească!“), pe Jola Gyerek de „tribunus plebis“ („Trăească!“ inzecit) ear' pe mine de referent. („Trăească!“)

Constituindu-se biroul, președintele ocupă loc cu picioarele încolăcite la mijloc, referentul se așează față în față cu el, ear' „tribunul“ a rămas în mijlocul „plebei“.

— O singură cestiune este la ordinea zilei — începe presidentul cu ton grav — ce facem dacă Hosentrager-ul nici mâne nu ne mântue de infecția în care stăm, dacă nu ne lasă în curte ziua întreagă până se efectueze curățirile și până când va trece pericolul „holerei“.

— Facem revoluțiune! zise Danton, îndreptându-și monoclul în gâoacea ochiului.

— Facem revoluțiune! răcnia extasiat Jola Gyerek și după el întreaga ceată.

Bill-A-Zam.

cuminte și așa nu ascultați. Una însă se știți. Degeaba căutați să vă îmbătați pe voi și lumea întreagă cu apă rece despre „agitatori” care subminează pacea țării, aici e vorba de un popor întreg, care își apără tesaurul scump al individualității naționale periclitat de voi și-și pretinde drepturile naționale firești, răpite de voi.

Și lupta n'are să fie numai în Ardeal și Ungaria-de-Sud, ci pe toată linia locuită de Români. Pozițiunile noastre pe zi ce merge se înmulțesc, poporul nostru s'a deșteptat, celelalte naționalități sugrumate de voi — încă încep să prindă aer și mâne v'aveți pomeni cu o acțiune puternică în toată țeara. Atunci însă nu veți mai avea nici timp, dar' nici voce să încurcați la vorbe, ci veți vedea cum v'ați pregătit voi înșivă pierrea.

La capăt pocnește sbiciul.

Sunt ani, mulți ani la mijloc, de când Maghiarii își dau toată silința de a maghiariza Ungaria, a contopi toate naționalitățile în națiunea maghiară. Zic, sunt mulți ani la mijloc, de când se ocupă cu această utopie, ear' rezultatul e, că s'au stricat cu toată lumea, s'au făcut nesuferiți și înaintea celui mai incult popor din lume.

Și se nu vadă Maghiarii aceasta? De sigur că nu. Dacă ar fi văzut, ori cel puțin ar vedea și cunoaște, ar fi stat ori ar sta și lăsa la o parte calea pornită și n'ar duce lucrurile la extremitate, care e numai spre dauna și nefericirea lor.

E ușor a te arăta tare și mare, când ești la putere, ești lăsat în voie liberă și când nu 'ți-se opune nimic. Să nu se uite însă, că altă culoare va lua lucrul atunci, când cel prigonic după dreptate, se pune în poziția legitimă de apărare; când se vor măsura puterile, numai atunci se va dovedi, că cine ce e și ce ajunge.

Acesta e un adevăr, care nici măcar Maghiarii nu-l pot nega. Prin urmare în detrimentul poporului maghiar se lucră, când nu se iau acestea în nici o socotină de bărbății lor. Ei nu iau în nici o băgare de seamă poveștile istorice, care le arată destul de clar, destul de limpede, că ce urmări are fiecare faptă în parte.

Lanțurile iobăgiei au fost sfărțate, absolutismul șters, și oare terorismul, apăsarea modernă se nu aibă sfârșit? ... „La capăt pocnește sbiciul”.

Șovinismul intr'ată a orbit pe Maghiarii, încât aceștia nu văd și nu înțeleg nici măcar cele mai elementare lucruri psihologice. Pe Kossuth îl preamăresc și-l înalță până la ceruri, ca pe un individ, în care ar fi intrate faptele cele mai nobile, ca pe un soare al libertății, deși el a ridicat arma contra Monarhului seu legitim. Așa fac, când e vorba de „sfântul bătrân”, ear' când e vorba de bărbății naționalităților, care în faptă se luptă numai pentru lege și dreptate, pentru delăturarea terorismului, Maghiarii cu cât înalță pe Kossuth, pe atât de tare apasă pe aceștia în fundul temniței. Vezi bine, așa cere dreptatea ungurească.

Prea bine. Una însă nu uite concetățenii noștri maghiari, că prin cultul lui Kossuth ni-s'a arătat și arată cum trebuie să ești și să s'arăm în ajutorul bărbăților noștri întemnițați și maltratați de șovinismul maghiar, cu atât mai virtuos, căci aceștia în faptă merită această considerare, de o parte, ear' de altă parte vom ști noi, va ști și lumea, că ce înseamnă dreptate ungurească.

Dacă compatrioții noștri maghiari ar judeca cu mintea sănătoasă, dacă ar fi oameni cumpeniți la minte, atunci nu numai că n'ar fi apucat pe căile ce le urmăresc, dar' nici că ar fi gândit la așa ceva. Pentru-că e lucru natural, e lucru firesc a te apăra de cel-ce te atacă. Și e un laș, un slăbănog cel ce se lasă atacat de altul, fără să se folosească de mijloacele de apărare. Aceasta o zic înșiși compatrioții noștri maghiari. Și apoi dacă o zic și o știu, atunci pentru-ce atacă? Pentru-ce caută a da ansă cuiva a se pune în legitimă apărare.

Încrederea prea mare în sine nu e bună. Aceasta îndeamnă pe oameni la lucruri, la fapte, la care el nu e capabil a le duce în deplinire. Și la nici un popor nu e desvoltată aceasta ca la poporul maghiar. Nu e vorbă, e bună această însușire, dar' numai până e subordonată minții sănătoase, ceea-ce la compatrioții noștri maghiari nu se poate observa. De aici apoi faptele necumpătate ce le duc ei în deplinire.

În urma încrederii acesteia merg înainte, lovesc în dreapta, lovesc în stânga, fără să-și dea seama de ceea-ce fac; merg orbii înainte și nu caută, că oare cel lovit nu va căuta și el să le măsore cu aceeași măsură?

Prin ținuta lor compatrioții noștri maghiari au dus țeara pe un povrniș periculos, au dus-o la marginea prăpastiei. Apăsarea și persecuțiunile au ajuns la culme. Păharul suferințelor e plin. Și numai înțelepciunea bunului Dumnezeu va ști orndui, ca țeara să poată scăpa din primejdie, la care a dus-o șovinismul maghiar în urma orbirii lor.

Da, numai îngâmfarea și șovinismul îi îndeamnă la așa ceva, acestea sunt din nefericire călăuzii care îi însoțesc în toate întreprinderile lor și nu-i lasă să audă și înțeleagă șoaptele proverbului: „La capăt pocnește sbiciul”.

A lor fie vina, a lor fie păcatul și asupra lor răsunarea.

Aderență condamnațiilor noștri.

Doamnei Maria A. C. Popovici
în Sibiiu.

Scumpă sorioară!

Admirăm ținuta-ți de adevărată matronă română, dovedită cu ocaziunea osândirii scumpului Tău bărbat, „martirul neamului nostru românesc”.

Expresiuni de încurajare nu-ți adresăm, pentru-că curaj de eroină ai dovedit înaintea judecării din Cluj.

Te asigurăm însă, „scumpă soră”, despre nemărginita și veșnică noastră iubire și stimă, pentru marele serviciu adus cauzei neamului nostru și pentru exemplul dat ca o adevărată mamă română.

În tine, iubită, a reînviat mama Marelui Stefan, care mai bine voia a-și vedea fiul seu mort, decât învins.

Poporul care în sinul seu are astfel de mame vrednice, precum Tu, „scumpa noastră”, ni-ai dat exemplu să fim, e sigur de viitorul seu!

Fii mândră în momentele de suferință ale scumpului Tău bărbat și ale „marelui nostru martir” în convingerea, că ai devenit idealul nostru și mângâierea fecărui Român adevărat.

Dorim din inimă ca s'erbatoarea „Nașterii Preacuratei Fecioare Maria”, patroana

Ta să o petreci mulți ani fericiți împreună cu scumpul Tău soț, dragălașii copilași în deplină sănătate și îndestulare, spre fericirea familiei Tale și a neamului nostru românesc, ca astfel cu toți și toate să ne bucurăm de fructele dulci ale luptei purtate cu atăta vrednicie de martirii noștri, în fruntea cărora pe lângă marele Lucaci cu respect și adorațiune numărăm pe scumpul Tău soț.

Valea-Bărgăului, în ziua Nașterii Maicii Domnului, 1893.

Pelagia Dologa, Maria I. Dan, Cornelia Hăngănuț, Maria Candale, Firuța Popescu, Mărioara Bosga, Lucreția Suceava, Raveica Onea,

Domnilor Aurel C. Popovici, N. Roman S. Albini, I. Russu-Șirianu, Andreu Balteș și Alexandru Dordea.

Secțiunea Ligei culturale din Giurgiu, în numele orașului, Vă împărtășește sentimentele de admirațiune ce are pentru devotamentul Vostru nemărginit pentru cauza românismului.

Blamează nedreptățile și persecuțiunile asupritorilor Voștri și Vă asigură de iubirea fraților Voștri din regatul român și simpatia lumii civilizate.

În așteptarea unor împrejurări mai favorabile, răbdare și curaj.

Nu desperați un singur moment! Nu este decât o cestiune de timp și de noroc; dar' e un lucru sigur, și pe care inimi mari, generoase și nobile ca ale Voastre îl știu că timpul final nu poate fi decât al dreptății contra neadevărului, al civilizațiunii contra barbariei și apostoli ai acestei dreptăți, și neobosiți luptători ai acestei civilizațiuni nu sunteți oare Voi, care Vă luptați și Vă expuneți loviturilor vrășmașilor Voștri cu atăta abnegațiune?

Ce Vă pasă de persecuțiunile, amențele și închisorile unui guvern anachronism! Când numele Vostru va fi scris cu litere de aur în cartea faptelor de renaștere și autonomie a clasicului popor român din Transilvania, Bănat și Ungaria! Suferințele corporale și miseria n'au înspăimântat nici-odată inimile mari.

Primiți, Vă rog, iubii frați și martirii ai neamului român, expresiunea adâncului meu respect.

Giurgiu, 20 Septembrie 1893.

Președ. Ligei culturale, secț. Giurgiu:
N. Droc Barciuanu.

Mult stimătei d-ne Maria A. C. Popovici
în Sibiiu.

Liga culturală română, secțiunea Giurgiu, Vă s'erbatoarește, Vă admiră și Vă urează, ca în curând, iubitul Vostru soț, martirul românismului să fie redat familiei și societății.

Stimabilă Doamnă! Nu Vă temeți de nimic, asta este ultima cercare: Dacă de astă-

dată libertatea nu moare (și ea nu va muri) regnul seu nu va întârzia să vină. Inimicii sei sunt aproape de perire: Spada se va stăruina contra ideii.

Ceea-ce vedem, anunță s'fârșitul acelu sistem de autoritate, care nu se susține decât prin teroare și forță brutală și care va cădea înaintea puterii dreptului.

Cupa amară n'a deșertat încă ultima sa picătură; dar' se va goli îndată în mâinile aceluora, care împraștie ura și vandalismul.

Primiți, Vă rog, Stimabilă Doamnă, asigurarea respectului meu.

Președintele secțiunii Giurgiu:
N. Droc Barciuanu.

Germanii despre Maghiari.

Sub titlul „Maghiarii aliații noștri” publică organul german „Mittelungen des Allgemeinen Deutschen Verbandes” următorul articol:

Din incidentul prezenței împăratului Germaniei și a altor principii germani la manevrele din Ungaria, presa noastră oficioasă cântă laudă Maghiarilor în toate tonurile, ca acelu popor din monarhia habsburgică, care ține cu deosebită fidelitate la tripla alianță. Noi nu voim să micșorăm această laudă și nu voim să facem responsabile pe cercurile conducătoare ale Maghiarilor pentru câțiva inferbentați, care se joacă cu focul francez, ba chiar și cu cel rusesc. Acest foc ar aduce pe Maghiari, ca să se ardă ei înșiși. Nu, edificiul artificial al statului ungar, care se ridică pe baza angustă a unui popor de 7 milioane de Maghiari la o populațiune totală de 17 milioane, se poate susține numai sub scutul triplei alianțe.

Și deoare-ce întreaga Germanie la timpul seu a fost convinsă despre folosul unei alianțe cu monarhia habsburgică, salută și pe conducătorii Transleithaniei, pe Maghiarii, ca pe aliați.

Dar' noi n'am dorit ca Maghiarii să se lase a fi înșelați prin vocile presei germane oficioase asupra dispozițiunii ce domnește în cercurile naționale ale Germaniei. Aici se privește tratatul cu Germanii, ca pe unul la care cele mai multe avantajii stau pe acea parte, și s'au simțit în modul cel mai greu ofenșă prin aceea, că Maghiarii au folosit timpul alianței cu imperiul german, ca pe cele 2 milioane și mai bine de Germani, care trăiesc pe teritoriul regatului Ungariei, și care sunt cei mai leali și mai buni supuși ai Regelui Ungariei, să-i maghiarizeze și să-i terorizeze, firește, că pe cale „legală”, d. e. prin „căsătoria civilă” și prin alte mijloace legale...

Ni-se contestă nouă Germanilor din imperiul dreptul, să ne ocupăm cu așa ceva, și se supără grozav pentru încercarea noastră, să lămurim pe Maghiari în privința împrejurării, că ei cu cele 42% ale lor în cadrul populațiunii statului, umblă după iluziuni, când cred că vor pute, ca Italienii, Francezii, Englezii și Germanii, să înființeze pentru o durată oare-care, un stat național.

De sigur, că prin astfel de respingeri au ei formal dreptate, numai formal, dar' și acesta numai în parte. Căci dacă prin tratamentul comercial germano-anstriace ni-s'a spus, că Austro-Ungaria are lipsă, în interesul triplei alianțe, de o întărire pe terenul economic, atunci noi ne-am amestecat în raporturile interne ale monarhiei habsburgice și atunci noi putem să pretindem și întărirea națională a alianței, o pretensiune, care este foarte modestă și nu cere alta decât ca Maghiarii să lase nevătomați pe conaționali noștri în caracterul lor național și să împlinească față cu ei cu credință și dreptate promisiunile istorice și de drept public.

Alianțele se pot susține pentru durată numai, dacă ele se bazează pe simpatiiile popoarelor, și trebuie delăturat din drum totul, ce ar sta în calea acestor simpatii.

Maghiarii se se gândescă odată la aceea, că ce ar zice și ce ar face ei atunci, când în imperiul german pe lângă 42% Germani ar locui 12% Maghiari și imperiul german, pe lângă o alianță cu un stat maghiar național cu 50 milioane locuitori, ar urmări o politică antimaghiară șovinistă? Dar' așa de bucuros uită cei din Ungaria și, durere, și cei afară de Ungaria, că în Ungaria cu toți converșiți în 31 Decembrie 1890 s'au numărat numai 7,447,332 sau 42% Maghiari, 2,619,122 sau 14% Croați și Serbi, 2,605,027 sau 14% Români, 2,119,406 sau 12% Germani, 1,921,599 sau 11% Slovaci, 384,231 sau 2% Ruteni, 94,993 sau 0.5% Slavoni și 233,079 sau 1.3% de altă naționalitate, că așadar între cei 17,463,708 „Unguri” nici un popor nu are majoritatea, că prin urmare regatul n'are drept să se formeze exclusiv în sens național, ci că dacă voește să rămână „neimpărțit”, trebuie să rămână un stat teritorial, care să aibă în considerare diferitele naționalități.

Dar' totuși Maghiarii obișnuiesc la ei acasă să judece totul după simțămintele lor naționale. Noi firugăm, să presupunem și la noi, dacă nu tocmăi egale, dar' cel puțin cam asemenea simțăminte și să cruce conștiința noastră națională mai mult ca până acum, ear' atunci și alianța noastră reciprocă va sta pe o basă mai solidă ca până acum.

CRONICĂ

Schimbari în corpul generalilor. Din Viena se anunță, că în locul generalului de cavalerie bar. Kriehammer, noul ministru comun de răboiu, va fi numit comandantul corpului 7 de armată din Cașovia loc-mareșalul conte Uexküll-Gyllenband, comandant al corpului 1 din Cracovia. Ca succesor al acestuia e designat loc-mareșalul Kovács de Mád.

Căsătoria civilă. În numărul seu dela 4 c. „Budapesti Hirnap” anunță, că după o informațiune ce primește din Viena, M. Sa și-ar fi dat deja aprobarea pentru prezentarea proiectului de lege despre căsătoria civilă camerei deputaților. Contrar acestei știri „Pesti Naplô” (ediția de seara dela 4 c.) asigură că M. Sa încă nu a hotărât nimic în această privință. Cestiunea se află încă tot în stadiul în care s'a aflat când Wekerle a plecat la Viena. Prezența lui Wekerle în Schönbrunn nu a schimbat întru nimic situația Monarhului l-a concediat cu acea asigurare, că-i va împărtași mai târziu răspunsul Prelatului. Când?

Alegere de deputat. Pentru cercul electoral al Iclodului, cerc. devenit vacant prin moartea lui Bokross, partidul kosuthist a designat ca candidat pe Teleki László și partidul guvernamental pe Erdélyi Sándor, secretar de stat în ministerul de justiție. Ziua alegerii nu s'a fixat încă.

Colecta întreprinsă pentru familia întemnițatului Dr. Vasile Lucaci de doamna Maria Cioran în Reșinari. La această colectă au contribuit următorii domni și doamne: Maria Cioran 1 fl., Teodor Băcilă 20 cr., Soră Pitariu 10 cr., Soră Sfraciog 10 cr., Oprea Țincu 50 cr., Stana S. Dancăș 80 cr., Petru Urdea 20 cr., Eugen Cioran, ofical de bancă în București 1 fl., Emanuel Măglaș 50 cr., Ioan Marin, învățător 1 fl., Dr. Barciuan 1 fl., Constanta Barciuan 1 fl., Dora Mitrea 1 fl., Bucur Muntean 1 fl., Maria Muntean 3 fl., Ana Poplăcean 10 cr., Soră Măglașel 10 cr., Bucur Sas 10 cr., Bucur Al. Țincu 10 cr., Paraschiva S. Ilcușiu 1 fl., Vasile Droc 20 cr., Soră Al. Dancăș 30 cr., Magdalena B. Dancăș 1 fl., Bucur M. Lungu 1 fl., Aurel Salca 1 fl., Constantin Bogdan 1 fl., Coman N. Droc 1 fl., Coman Gligor, învățător 40 cr., Ioan Pop, preot gr.-cat., 1 fl., Maria C. Droc 20 cr., Stana C. Albu 20 cr., Marina Omotă 5 cr., Emilian Cioran, preot gr.-or. 1 fl., N. N. 30 cr., N. N. 20 cr., N. N. 25 cr., N. N. 25 cr., Ilarie Ciucian 50 cr., Iacob Ciucian 60 cr., Soră N. Crețu 50 cr., Nicolae Droc 30 cr., Maniu Lungu 1 fl., Servius Vidrighin 1 fl., Petru Cioran 50 cr., I. Isdrail 40 cr., Dobra M. Vidrighin 10 cr., Stanca Giurcoiu 5 cr., Radu Băcilă 50 cr., Maniu Mitrea 10 cr., Iacob N. Isdrail 1 fl., Aleman Dragoie 1 fl., Gavrilă Toancă 20 cr., Oprea Albu 10 cr., Maria Bozdoghină 20 cr., George Stoica 50 cr., S. P. Barciuan 1 fl., S. Albini (Sibiiu) 2 fl., C. Roman (București) 2 fl., Liviu Brote 1 fl., Ș. Cioran, inv. 80 cr., Ana Bloanca 1 fl., Ioan Bucurel 50 cr., Neagoe Hoadrea 10 cr., Aleman Droc 30 cr., Dobra A. Năiță 20 cr., Soră A. Pinciu 40 cr., Dan Omotă 10 cr., Petru Mishinger 20 cr., Triandafil 1 fl., Petru Mitrea 20 cr., Otilia M. Frățilă 50 cr., Ana C. Hambășan 60 cr., N. N. 60 cr., X. J. 1 fl., Țincu 1 fl., Ana I. Vidrighin 40 cr., Dobra P. Hoadrea 30 cr., Maniu Licoiu 30 cr., Maniu Grebenea 5 cr., Nicolae Vasiliu 10 cr., N. N. (Sibiiu) 50 cr., Petru Vidrighin 10 cr., Comșe Mitrea 1 fl., Bucur Lungu 1 fl., Șerban Borchină 1 fl., Nicolae Giurcoiu 1 fl., Aurelia Andrei (Alibunar) 1 fl., Ioan Calefar, inv. (Sărata) 50 cr., Borgia (Sibiiu) 1 fl., Dr. Grecu 1 fl., Coman Hambășan 20 cr., Lazar Pascu 50 cr., Ioan Cioran 50 cr. — Suma 56 fl. 65 cr.

Alegere de învățător. Ni-se scrie: La postul vacant de învățător în Ruso-Șandrești cu termenul pe ziua de 1 Octombrie au concurat 3 inși, din acestia 2 cu pregătiri preparandiale, ear' unul nu, însă acest din urmă a făcut și unele turburări prin popor, despre care înțelegând zelosul președinte al senatului școlar l-a exclus pe respectivul dintre concurenți. Ca o comună se poate avea un dascăl pătruns de chemarea sa trebuie ca să aibă și cu ce trăi acela, ear' salariul de 120 fl. de până acum la sfatul și îndemnul domnului preot Dimitrie Cionte s'a ridicat la 300 fl. Ales a fost tânărul de bună speranță dl Petru Pop, absolvent de preparandia din Gherla, căruia îi dorim succes bun pe cariera-i șpinoasă!

Hymen. Dl Ioan Ganea, măiestru cojocar în Sibiiu și Rosalia Florean din Băița, și-au s'erbătat cununia lor în 3 Octombrie n., în biserică gr.-cat. din Sibiiu.

Logodnă. Dl Nicolae Nicola, cleric absolvent din Albac-Arada, anunță logodna sa cu domnișoara Ana Condor din Calata-mare.

O întâmpinare. Părintele George Toitoian din Chișfalău (Micești), supărat pe cronica noastră din nr. 221, ne trimite spre publicare o întâmpinare mai lungă, în care declară de neadevărate cele cuprinse în cronica amintită relativ la persoana d-sale. După d-sa trebuia cu asilul ar sta astfel: Protocolul fără a-l fi întrebăat pe dñsul, a dis-

pus ca pentru timpul muncii câmpului primarului să angajeze o femeie, căreia să i-se încredințeze copiii cei mici pentru timpul în care părinții lor se află la lucru. Primarul a luat din comună o femeie și a pus-o să îngrijască de copii. Nefind alt local mai corespunzător, primarul a cerut dela dñsul respective dela curatorul bisericii localei școlaei, care i-s'a și pus la dispoziție. Asil de copii în comună n'a existat și nu există nici astăzi, zice d-sa. Care a fost motivul adevărat al acestei dispozițiuni, d-sa nu știe, dar' presupune că nu a fost altul decât încunjurarea pericolului de foc, care de multe-ori a făcut pagube însemnate în comună.

Sinuciderea unui tânăr român. O știre îngrozitoare ne aduc jurnalele din București: Aurel Popp, absolvent al gimnasiului român din Brașov, un tânăr eminent, cu o creștere fină, cu maniere alese, de care erau cele mai frumoase și întemeiate speranțe ale profesorilor sei legate, s'a aruncat Duminică d. a. la oarele 2, în momentul când trenul de Buzău a intrat în gara-de-Nord înaintea locomotivei și în câteva minute a fost mort. Causa acestei deciziuni înfricoșătoare e miseria în care se afla. În mână avea un bilet de cuprinsul următor: „De cinci zile n'am mâncat nimic, n'am voit să mor de foame în Țeara-Românească”. Sfasietor tablou! Nu înțelegem cum un tânăr de calitatea nefericitului Popp a putut ajunge chiar în timpul prezent într-o situațiune atât de deplorabilă. Deplângem dimpreună cu nefericita-i mamă și soră s'fârșitul tragic al acestui brav tânăr. Aurel Popp e fiul decedatului Niculiță Popp, fost conector la gimnasiul român din Brașov, unul dintre cele mai valoroase puteri ce a avut acel gimnasiu.

Situația monetară în Austro-Ungaria. În semestrul I, 1893 s'au bătut cu totul în monedările statului: 11,608,792 piese de o coroană, 10,839,956 piese de nikel de 20 de bani, 4,626,807 piese de nikel de 10 bani, 5,518,246 piese de bronz de 2 bani și 1,744,358 piese de bronz de 1 ban. În s'fârșitul lui Iunie se aflau încă următoarele proviziuni în monedăria statului din Kremnitz: 1,648,585 piese de 1 coroană, 185,280 coroane și 20 bani în monede de nikel și 12,090 coroane 71 bani în monede de bronz.

Conducătorii comozii. Ni-se scrie din Valea apai cu data de 21 Sept. v.: Zilele trecute am călătorit dela Boșca la Lugoș cu trăsura. În calea mea am trecut prin comuna Valeapai, am fost încântat de frumuseța acestei comuni situată la loc plăcut, locuitorii numai Români gr.-ort. Rămânând câteva minute în această comună, ca Român n'am interesat să știu că de ce biserică și școala (care sunt edificii în stare bună și din timpul mai nou) sunt așa slab îngrijite. Îmi spuse un locutor: „De, toate ar fi bune și regulate, dar' e rău, căci episcopii și președintele comitetului sunt oameni care slab se îngrijesc ca să facă toate cum se cuvine. Bani sunt câștigați pentru acest scop, adevă de îngrijit biserică și școala, și stau în ladă, ba încă s'a și hotărât să se copere biserică cu pleu, dar' din anul trecut, de când știu că am primit aprobarea și din partea ven. consistor diocesan, nici acum nu s'a început lucrul, și în biserică plouă fiind slab acoperământul de acum. Acestea toate s'nd adevăr și toate ar fi fost demult s'vârșite, dacă erau în fruntea comunei bisericăști alte persoane și nu cei de acum”. Plecând mai departe am rămas cu aceste ca rele informațiuni din comuna Valeapai. Apucați-vă de lucru, Păieni, că vine iarna și v'prinde cu biserică și școala desgrădite și descoperite. Călătorul.

Dela curtea română. Foile din România ce am primit astăzi anunță că Sămbătă 18 Septembrie v., pe un timp foarte frumos, a avut loc o manevră la Isovoarele, în apropiere de Sinaia, la care au asistat regele Carol, principesele Victoria și Alexandra și suitele. La 10 oare dimineața regele însoțit de adjutantul de serviciu a pornit în trăsura dela castelul Peleş la locul manevrei. Aci regele fu întâmpinat de dl general Manu, președintele camerei, care-l însoți în tot timpul manevrei. Manevra a durat până la oarele 12 amăzi. La 12½ a avut loc defilarea, la care au asistat în trăsura principesa Maria și Beatrice. În fruntea trupelor defilă principele moștenitor. După terminarea defilării regele trecând pe dinaintea trupelor li-a adresat laude și apoi s'a retrors înapoi la castel. Principele Ferdinand a fost invitat de cătră oficerii ce au executat manevra și care se strinseră pe terasa otelului Sinaia. Președintele a rămas în mijlocul oficerilor până la oarele 4½ după amăzi.

O petițiune monstră. În timpul petrecerii M. Sale Monarhului în Güns s'a prezentat — scrie „M. Allam”, — în cancelaria de cabinet o petițiune provăzută cu 12,000 de iscălituri, în care se cere abandonarea proiectelor de lege bisericăști.

O donațiune frumoasă. Înregistrăm cu bucurie știrea, că vrednicul preot Vasile Cocărlă, cunoscut în toată Bucovina pentru multe jertfe aduse pe altarul națiunii, a făcut o donațiune de 20,067 fl. societății „Școala Română” din Suceava în scopul întemeierii unui internat pentru adăpostirea băieților români care frecventează gimnasiul de acolo. Această donațiune generoasă, făcută fiind încă în viață, îl pune în șirul celor dintău mențenăți ai fraților noștri din Bucovina. „Gazeta Bucovinei” de Duminică publică portretul și biografia acestui mare filantrop. De Dumnezeu cu fapta acestui prea vrednic bărbat se află cât de mulți imitatori în sinul națiunii noastre!

Lăutari români în America. La expozițiunea din Chicago cântă și o orchestră română din București, sub conducerea lui Iancu Negrescu.

Principele Bismarck. Ziarului „Neue Freie Presse“ i-se scrie din Kissingen, că starea sănătății principelui Bismarck s'a agrăvat.

Holera. În Budapesta s'au întâmplat ieri două cazuri de holera. Dintre cele două cazuri de holera ivite alaltăieri, numai într'un cas s'a constatat holera.

Teatru. Aseară s'a reprezentat farsa „Die Orientreise“ de Blumenthal și Kadelberg.

Posta redacțiunii. D-lui A. în Presac. Nu se poate publica, fiind prea poporală și prea drastică.

rastasului pentru întemeietorul reuniunii, fericitul episcop Ioan Popasu.

2. La 11 oare deschiderea adunării în localul ce se va destina spre acest scop, după următoarea ordine:

a) Salutațiunile, b) raportul comitetului reuniunii, c) raportul cassarului, d) raportul bibliotecarului.

3. Alegerea comisiunilor pentru cenzurarea raporturilor de sub punctul 2. și a unei comisii speciale.

4. La 3 oare după amiază ținerea disertațiilor și a lecțiilor practice.

Luni în 18/30 Octomvrie:

5. La 8 1/2 oare dimineața continuarea disertațiilor și lecțiilor practice.

6. Raporturile comisiunilor.

7. Proiectul de modificare al statutelor.

8. La 2 oare după amiază defigerea locului pentru adunarea generală viitoare.

9. Diverse propuneri din partea membrilor.

10. Alegerea biroului și a comitetului reuniunii pe anul 1893/4.

11. Alegerea comisii pentru verificarea protocolului adunării.

12. Închiderea adunării.

Bocșa-montană, 17/29 Sept. 1893.

Martin Tapu, Ioan Marcu, v.-președintele reuniunii, not. gen. al reuniunii.

Posta redacțiunii. D-lui L. C. în B. Deși nu-ți putem publica scrisoarea, din anumite condițiuni, te rugăm să primești elogiurile noastre pentru zelul și sentimentele ce dovedești.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI“.

Budapesta, 5 Octomvrie n. (Camera deputaților.) Referentul Horváth propune ca petițiunile privitoare la răspunsurile M. Sale Monarchului care sunt lipsite de orice motivare să se depună în arhiv. (Aprobări.)

Budapesta, 6 Octomvrie n. În comisiunea financiară propune Pázmándy amânarea debaterilor comisiei, fiindcă rămânerea sau demisionarea guvernului depinde de la împărțirea, care obține guvernul învoirea Prefaltă a prezentării proiectelor de lege bisericești dela Coroană, sau nu.

Budapesta, 6 Octomvrie n. În decursul debaterii listei civile declară Wekerle, că referitor la întreprinderea unei curți separate regești maghiare a lăsat să se lucreze un operat detaiat, a cărui primire în principiu sperază a o câștiga cu toată siguranța dela Coroană, ca cel puțin partile de drept de stat să fie cât mai curând rezolvate.

Paris, 6 Octomvrie n. „Temps“ aduce știrea, că principele August de Sachsen-Coburg, nepotul lui Dom Pedro s'a imbarcat în corabie spre Brasilia, chemat fiind de admiralul și proclamat de împărat al Braziliei.

Bibliografie.

Din cărțile școlare ale răposatului Ioan Popescu, fost profesor seminarial în Sibiu, se află de vânzare la librăria W. Krafft din Sibiu, de unde se pot comanda prin orice librărie:

Antiaia carte de lectură și învățatură pentru școlile populare române, leg. 25 cr.

Conductor la aplicarea întâiei cărți, broșurat 10 cr.

A doua carte de lectură și învățatură pentru școlile populare române, leg. 70 cr.

Computul în școala populară. Manual pentru învățători, broș. 1 fl. 20 cr.

Pedagogia. Edițiunea II. Edată cu conlucrarea și supravegherea lui Stefan Viovan, broș. 2 fl.

Psichologia empirică sau știința despre suflet, broș. 2 fl.

În librăria Ciurcu din Brașov se află de vânzare: „Culegere de cântări bisericești“, cuprinzând doxologia, răspunsurile dela Sfânta Liturgie, troparele și condacele învierii și ale sărbătorilor și irmoasele praznicelor împărătești, după Octoich și dumnezeieștile liturgii.

În folosul tinerimii de un prieten al copiilor. Edițiunea II. Prețul unui exemplar legat 12 cr.

Tot acolo se găsește „Carte de rugăciuni“ în folosul tinerimii. De Un prieten al copiilor. Edițiunea II. Prețul unui exemplar legat 12 cr.

A apărut: Plan de învățământ pentru limba română la mare gimnasiu gr.-or. român din Brașov.

In plasa, In baldă, Cale grea, La coade, La cârcima lui Triplă. Schițe de Ioan C. Panțu. Brașov, editura librăriei Ciurcu. Prețul 30 cr.

A apărut: Zitate remarcabile. Causa principale de slăbire a vocii. Desvoltarea diferitelor boale la cântăreți și mijloace de a preveni aceste boale. De L. A. Segond, Dr. în medicină dela facultatea din Paris. Tradusă și edată de direcțiunea „României Musicale“.

București. Tipo-litografia și fonderia de litere Dor. P. Cucu, Bulevardul Elisabeta 121. Recomandăm tuturor cântăreților noștri această broșură foarte folositoare.

A apărut: Medicina populară. Despre friguri. De Dr. Valerian George Negrescu, medic-primar al județului R.-Sărat. A III-a edițiune. Focșani. Editura tipografiei și librăriei Al. Codreanu. 1893. Prețul 75 bani.

Călimandarul zilei. 25 Sept. 7 Oct. 1893.

Italian: Cuv. Eufrosina.

Gregorian: Iustina.

Soarele: răsare 5.53 apune 6.13

Buletin meteorologic. Sibiu, 6 Oct. n. 10 oare dimineața.

Presianca atmosf. în mm. (Mediul lunar 727.5)

Temperatura după Celsius

Maximul și minimul de temperatură

Direcția vântului

Observat

Diferența de presiun

721.4 +1.0 +12.2 +20.4+10.9 80

Din țeară 28 Sept. n. 8 oare dimineața.

Stațiunile

Presiun. atmosf. în mm.

Temperatura Celsius

Vântul

Budapesta 755 + 7.7 S 1

Sătmăr 757 + 14.7 V 2

Cluj 757 + 11.8 — 3

Orșova — + 11.6 S 2

Arad 758 + 14.5 SO 2

Panciova 756 + 13.2 S 2

Economic.

Furnisări. Camera de comerț din Brașov vestește, că în biurul aceleia se poate vedea o publicațiune a ministerului de comerț despre furnisarea de stilpi de telegraf, mai departe o publicațiune a direcțiunii căii ferate Cașovia-Oderberg despre furnisarea de lemn de cherestea. Terminul ofertelor e 15 resp. 31 Octomvrie a. c.

Losurile comunale vieneze. La tragerea dela 2 Octomvrie n. c. a acestor losuri au eșit seriile: 188 437 656 698 882 986 1076 1124 1125 1878 1909 2001 și 2483.

Câștigul principal de 200.000 fl. l-a nimerit s. 1909 nr. 8, al doilea de 20.000 fl. s. 698 nr. 50, al treilea de 5000 fl. s. 437 nr. 43, câte 1000 fl. au câștigat: s. 1076 nr. 47 și 89, s. 1125 nr. 72, s. 1878 nr. 62, s. 2001 nr. 92; câte 250 fl. s. 437 nr. 9, 14 și 45, s. 882 nr. 38, s. 1076 nr. 36, s. 1124 nr. 63, s. 1125 nr. 56, s. 1909 nr. 4 și 59, s. 2001 nr. 31 și 63, s. 2483 nr. 81.

Știre agricolă. Din Ilia-murășană ni-se scrie cu data de 5 c., că grâul de toamnă s'ămănat, a răsărit foarte frumos, numai puțin este a se măi s'ămăna. Zilele acestea s'a început culesul cucuruzului. Otava s'a făcut în mare abundență. Timpul continuă a fi de tot frumos.

Piața cerealelor din portul Brăila. Operațiunile efectuate în 21 Septemvrie v. 1893.

Frații Bach lui Hirsch, grâu 3100 hect. 7.25 lei. Frații Kirshen & Diamant, orz 3100 hect. 7.20 lei. A. Embirico lui Otoman, orz 1600 hect. 6.45 lei. V. P. Sasu lui A. Embirico, secară 1000 hect. 6.40 lei. A. Veisberg lui L. Dreifus, porumb 400 hect. 7.10 lei. T. Dimitriadu lui Kirshen & Diamant, porumb 4390 hect. 6.50 lei. E. Georgief lui Bloch & Co., porumb 1339 hect. 9.36 lei. Negroponete lui Erfing, porumb 1850 hect. 5 lei. Stras lui L. & M. Feitler, orz 1200 hect. 9.77 lei. Stras lui L. Dreifus, grâu 8800 hect. 10.60 lei. E. Georgief lui Hirsch, porumb 4400 hect. 6.50 lei. Frații Bach lui Bloch & Co., porumb 3330 hect. 6.50 lei. Sasu lui F. Carnevali, grâu 1350 hect. 8.20 lei. Horovitz lui Friedenberg, grâu 800 hect. 8.50 lei. Galano & Luludi lui F. Carnevali, porumb 1330 hect. 4.75 lei. Copsida lui Raschiachi lui Kirshen & Lobel, 3000 hect. 9.10 lei. Paspatti lui I. Hirsch, 5000 hect. 7.70 lei. V. P. Sasu lui I. Millas & fiu, orz 2550 hect. 7.95 lei. N. V. Perlea lui Hirsch, grâu 1825 hect. 7.48 lei.

Cereale sosite: Pe apă: grâu 190.810 hect., porumb 195.500 hect., orz 5790 hect., meu 9200 hect., secară 6500 hect., fasole 4000 hect., ovės 1460 hect.

Pe uscat: grâu 158.860 hect., porumb 95.500 hect., orz 14.750 hect., meu 2300 hect., secară — hect., fasole 3500 hect., ovės 7000 hect.

Prețul mărfurilor. Piața din Sibiu. Dela 6 Octomvrie n. Grâu, frumos 76 până 80 chilo fl. 5.60 până 6.20, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 4.50 până 5.30, secară 70 până 74 chilo fl. 3.50 până 3.9, orz 62 până 66 chilo fl. 3.70 până 4.10, ovės 42 până 48 chilo fl. 2.30 până 2.80 cucuruz 70 până 74 chilo fl. 4 — până 4.40, mlaieu 78 până 82 chilo fl. 4 — până 4.50, cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.40 până 1.60 s'ămăntă de căneapă 49 până 50 chilo fl. 5. — până 5.50, mazere 76 până 80 chilo fl. 4. — până 5. —, linte 78 până 82 chilo fl. 8. — până 9. — fasole 76 până 80 chilo fl. 8.50 până 4. —, de păsat grâu 100 chilo fl. 15.20 până 15.60, făină nr. 1 fl. 15. —, făină nr. 3 fl. 13.40, făină nr. 5 fl. 10.60 slănină 100 chilo fl. 54. — până 56. —, unsoare de porc fl. 58. — până 60, s'eu brut 100 chilo fl. 20. — până 22. —, s'eu de lumină fl. 33. — până fl. 34. —, lumină turnate de s'eu fl. 33. — până fl. 40. —, săpun fl. 20 până 30. —, fân 100 chilo fl. 1.90 până 2.10, căneapă fl. 35. — până 37. —, lemne de foc uscate un. cub fl. 3. — până 3.50, spirt p. 100 L. % 54 — până 57 cr., carnea de vită chilo 50 cr. până 62, carnea de vită 48 până 54 cr., carnea de porc 44 până 48 cr., carnea de berbec 28 — până 32 cr., ouă 10 cu 20 până 22 cr.

Piața din Blaj. Dela 30 Sept. n. Grâu, hect. fl. 4. — până 4.50, grâu mestecat fl. 3.50 până 4. — secară fl. 3.50 până —, ovės fl. 2.25 până 2.60 cucuruz fl. 2. — până 2.75, alac fl. 2. — până — cartofi fl. 1.50 până 2.50, s'ămăntă de căneapă fl. 3. — până — fasole fl. — până —, carne de vită chilo 48 până — cr., carne de vițel — până — cr., carnea de porc 48 până — cr., carne de berbec 26 până — cr., 10 ouă cu 18 până 20 cr.

Tirgul de rămători în Steinbruch în 4 Oct. n. s'au notat: ungurești b'ărâni gri — cr. până — cr., de mijloc — cr. până — cr., ungurești gri tineri 42. — cr. până 43. 1/4 cr., de mijloc 43. — cr. până 45. — cr., ușori 46 — cr. până 48. — cr., până 45. — cr., ușori 46 — cr. până 48. — cr., marfă țerănească grea 43. — cr. până 43. — cr., de mijloc 43. 1/2 cr. până 45. — cr., ușoară 46. — cr. până 47. — cr., românești, de Bakony, gri — cr. până — cr., transito gri — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito s'erb'ști gri — cr. până — cr., transito de mijloc 42. — cr. până 43 — cr., transito ușori 40. — până cr. 41. 1/2 cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 4 Oct. n. 1893.

Table with columns: Săminte, Qualitatea per Hect., Prețul per 100 chilogr., etc. Rows include Grâu, B'ăn'ăneșt vechiu, Grâu dela Tisa, etc.

Table with columns: Săminte, Solul, Qualitatea per Hect., Prețul per 100 chilo. Rows include Săcară, Orz, de nutreț, de vinars, etc.

Table with columns: Mărci pe termen, Grâu, Cucuruz, Ovės, etc. Rows include Grâu, Cucuruz, Ovės, etc.

Table with columns: Produse diverse, Solul, Prețul per 100 chilogr. Rows include Sem. de trif., Lucernă ungurească, etc.

Cursul pieței din Sibiu.

Table with columns: Hărție-monetă română, Lire turcești, Imperiali, Ruble rusești. Rows include Hărție-monetă română, Lire turcești, etc.

Bursa de Budapesta.

Table with columns: Renta de aur ung., Renta de aur aust., etc. Rows include Renta de aur ung., Renta de aur aust., etc.

Bursa de Viena.

Table with columns: Renta de aur ung., Renta de aur aust., etc. Rows include Renta de aur ung., Renta de aur aust., etc.

Bursa de București.

Table with columns: Din 24. Sept. v. — 4 oare p. m., Cassa, Ultima. Rows include Renta rom. per 1875 5%, Renta română amort. 5%, etc.

Pentru redacțiune responsabil: Andreiu Baltes.

Din public.* CONVOCARE.

Adunarea generală a despărțământului III. (Făgăraș) al „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“ se convoacă în comuna Șinca-veche pe Duminecă în 15 Octomvrie st. n. a. c. la 2 oare p. m.

Deci nu numai P. T. domni membri ai „Asociațiunii“ de pe teritoriul despărțământului nostru, ci toți iubitorii de cultura poporului român sânt rugați cu toată stima, ca să participe la această adunare; cu deosebire cele 12 agenturi ale despărțământului au să fie reprezentate cel puțin prin câte 2 delegați, care vor prezenta și listele cu contribuiriile colectate pentru fondul „Barițiu“.

Programul se va distribui la fața locului în ziua adunării.

Făgăraș, din ședința comitetului ținută în 30 August 1893. Basiliu Rațiu, dir. desp. III.

CONVOACARE.

După-ce proiectul de modificare al statutelor reuniunii pretine de vener. consistor diecesan, a trebuit amăsurat §-lui 45 din statute, să se pertracteze mai întâiu prin despărțămintele reuniunii și din această cauză ținerea adunării de estimp s'a amnat până acuma, subscrisul presidiu în conformitate cu dispozițiunile din statute și cu decusul comitetului din 19/31 August a. c., convoacă prin această adunarea generală a „Reuniunii învățătorilor români gr.-or. dela școlile confesionale din diecesa Caransebesului“, în opidul Bocșa-montană, pe 17/29 și 18/30 Octomvrie a. c., la care toți p. t. domni membri, precum și toți iubitorii de progresul învățământului nostru poporal, sânt invitați a lua parte în număr cât se poate de mare.

Programul adunării.

Duminecă în 17/19 Octomvrie:

1. La 9 oare dimineața toți membrii și oaspeții se întrunesc în biserica română gr.-or. și asistă la sfânta liturgie împreună cu chemarea Duhului Sfânt și cu celebrarea pa-

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primește răspunderea.

*) Sosite după punerea foii sub presă.

Institutul Tipografic în Sibiuu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

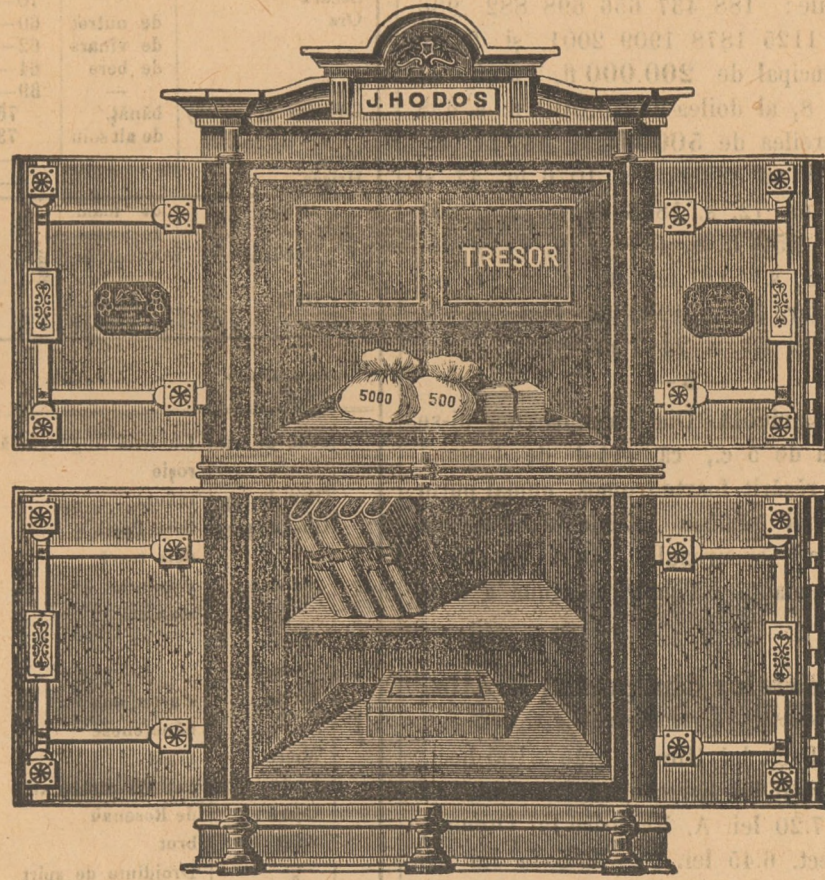
Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- 1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.

Celor-10 cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Primul Român fabricant de casse în monarchia austro-ungară

IOAN HODOȘ



Strada Văpșitorilor Nr. 2.

Färbergasse Nr. 2.

și recomandă cassele și casetele sale de fier pentru păstrat de bani și hârtii de valoare sigure contra focului și spargerii de diferite mărimi și forme cu prețuri cât de moderate.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1893.

Table with multiple columns and rows showing train schedules for routes: Budapesta-Predeal, Budapesta, gara de vest-Ruşava-Verceroava, Copsa-mică-Sibiu-Avrig-Făgăraş, Cucerdea-Oşorheiu-Regh.-săs., Ghiriş-Turda, Sighişoara-Odorheiu, Simeria (Piski)-Petroşeni-Lupeni, Simeria (Piski)-Hunedoara, Braşov-Zernesol, Braşov-Chezd-Oşorheiu, Arad-Timişoara, Murş-Ludoş-Bistriţa, Careii-mari-Zelău.

Nota: Oarele insemnate în stângă stațiilor sunt a se căli de sus în jos, cele insemnate în dreapta de jos în sus. Numeri încontrați cu linii groase insemnează oarele de noapte.